

# Guía del usuario

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

© 2017 Google LLC. Todos los derechos reservados. Google Chrome, Google Cloud Print y Google Drive son marcas comerciales registradas de Google LLC. El logotipo de microSD y microSD son marcas comerciales de SD-3C LLC. DisplayPort™ y el logotipo de DisplayPort™ son marcas comerciales propiedad de la Asociación de estándares de vídeo y electrónica (VESA) en los Estados Unidos y otros países.

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabilizará por errores técnicos o de edición ni por omisiones contenidas en el presente documento.

Primera edición: agosto de 2019

Referencia del documento: L69434-E51

### **Aviso del producto**

Esta guía describe las características comunes a la mayoría de los productos. Es posible que algunos recursos no estén disponibles en su equipo.

Para acceder a las guías del usuario más recientes, vaya a <http://www.hp.com/support> y siga las instrucciones para encontrar su producto. Luego, seleccione **Guías del usuario**.

### **Términos y condiciones del software**

Al instalar, copiar, descargar o utilizar de cualquier otro modo cualquier producto de software preinstalado en este equipo, usted acepta los términos del Contrato de licencia de usuario final (CLUF) de HP. Si no acepta estos términos de licencia, su único recurso es devolver el producto completo no utilizado (hardware y software) en un plazo de 14 días para obtener un reembolso integral sujeto a la política de reembolsos de su vendedor.

Si necesita más información o quiere solicitar un reembolso completo del precio del equipo, comuníquese con su vendedor.

## Advertencias de seguridad

---

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir la posibilidad de lesiones por calor o sobrecalentamiento del equipo, no coloque el equipo directamente sobre sus piernas ni obstruya los orificios de ventilación. Use el equipo solo sobre una superficie plana y firme. No permita que ninguna superficie dura, como una impresora opcional adyacente, o una superficie blanda, como cojines, alfombras o ropa, bloqueen el flujo de aire. Tampoco permita que el adaptador de CA entre en contacto con la piel o una superficie blanda como cojines, alfombras o ropa durante el funcionamiento. El equipo y el adaptador de CA cumplen con los límites de temperatura en la superficie a la que el usuario puede acceder, definidos por las normas de seguridad aplicables.

---



---

# Tabla de contenido

<b>1 Conozca su equipo</b> .....	<b>1</b>
Parte lateral derecha .....	2
Parte lateral izquierda .....	3
Pantalla .....	5
Área del teclado .....	6
Panel táctil .....	6
Altavoces .....	7
Teclas especiales .....	8
Teclas de acción .....	9
Etiquetas .....	10
Inserción de una tarjeta microSD o nano SIM (solo en algunos productos) .....	12
<b>2 Disfrute de recursos de entretenimiento</b> .....	<b>14</b>
Uso de la cámara .....	14
Uso de audio .....	14
Conexión de altavoces .....	14
Conexión de auriculares .....	14
Conexión de un set de auriculares y micrófono .....	15
Uso de la transferencia de datos .....	15
Conexión de dispositivos a un puerto USB Type-C (solo en algunos productos) .....	15
<b>3 Navegación en la pantalla</b> .....	<b>16</b>
Uso de gestos táctiles en el panel táctil o la pantalla táctil .....	16
Pulsar .....	16
Desplazamiento (solo en el panel táctil) .....	17
Desplazamiento con un dedo (solo en la pantalla táctil) .....	18
Deslizamiento con un dedo (solo en la pantalla táctil) .....	18
Acercamiento/alejamiento con el gesto de pinza con dos dedos (solo en la pantalla táctil) .....	18
<b>4 Alimentación y batería</b> .....	<b>19</b>
Batería sellada de fábrica .....	19
Carga de la batería .....	19
<b>5 Impresión</b> .....	<b>20</b>
Impresión .....	20
Imprimir desde Google Chrome .....	20

Impresión con el servicio web Google Cloud Print .....	20
<b>6 Copias de seguridad, restablecimiento y recuperación .....</b>	<b>21</b>
Copias de seguridad .....	21
Restablecimiento .....	21
Recuperación .....	22
Instalación de la utilidad de recuperación de Chromebook .....	22
Creación de medios de recuperación .....	22
Recuperación del sistema operativo Chrome .....	23
Configuración de su equipo después de un restablecimiento o recuperación .....	23
Borrar y reformatear los medios de recuperación .....	23
<b>7 Más recursos de HP .....</b>	<b>24</b>
<b>8 Especificaciones .....</b>	<b>25</b>
Alimentación de entrada .....	25
Entorno operativo .....	26
<b>9 Descarga electrostática .....</b>	<b>27</b>
<b>10 Accesibilidad .....</b>	<b>28</b>
HP y la accesibilidad .....	28
Obtener las herramientas tecnológicas que necesita .....	28
El compromiso de HP .....	28
International Association of Accessibility Professionals (IAAP) .....	28
Buscar la mejor tecnología asistencial .....	29
Evaluación de sus necesidades .....	29
Accesibilidad para los productos HP .....	29
Normas y legislación .....	30
Normas .....	30
Mandato 376 – EN 301 549 .....	30
Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) .....	30
Legislación y normas .....	31
Enlaces y recursos de accesibilidad útiles .....	31
Organizaciones .....	31
Instituciones educativas .....	31
Otros recursos sobre discapacidad .....	32
Enlaces de HP .....	32
Contacto con soporte técnico .....	32



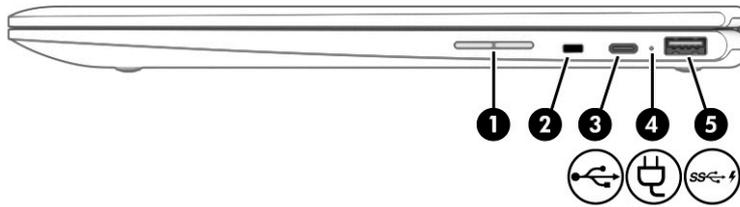


---

# 1 Conozca su equipo

Su equipo cuenta con componentes de primera línea. Este capítulo proporciona detalles sobre sus componentes, dónde se encuentran y cómo funcionan.

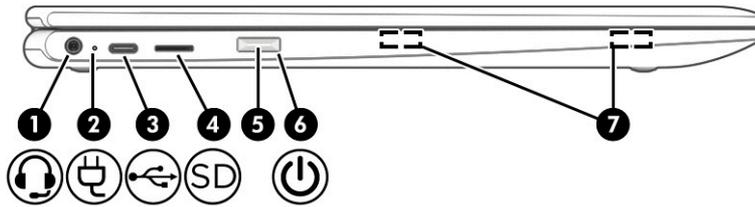
## Parte lateral derecha



**Tabla 1-1 Componentes de la parte lateral derecha y sus descripciones**

Componente	Descripción
(1)	<p>Botón de volumen</p> <p>Controla el volumen del altavoz en el equipo.</p>
(2)	<p>Ranura para cable de seguridad</p> <p>Conecta un cable de seguridad opcional al equipo.</p> <p><b>NOTA:</b> El cable de seguridad actúa como una medida disuasoria, pero es posible que no pueda evitar el robo o la manipulación no deseada del equipo.</p>
(3)	<p>Puerto y conector de alimentación USB Type-C</p> <p>Conecta un adaptador de CA que tenga un conector USB Type-C para brindar alimentación al equipo y, si es necesario, cargar la batería.</p> <p>y</p> <p>Conecta un dispositivo USB que tenga un conector Type-C, como un teléfono celular, una cámara, un monitor de actividad o un reloj inteligente, y permite la transferencia de datos.</p> <p>y</p> <p>Conecta un dispositivo de visualización que tenga un conector USB Type-C y proporciona salida DisplayPort™.</p> <p><b>NOTA:</b> Puede necesitar cables y/o adaptadores (se adquieren por separado).</p>
(4)	<p>Indicador luminoso del adaptador de CA y la batería</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blanco: el adaptador de CA está conectado y la batería está completamente cargada.</li> <li>• Intermitente en blanco: el adaptador de CA está desconectado y la batería ha alcanzado un nivel de batería bajo.</li> <li>• Ámbar: el adaptador de CA está conectado y la batería se está cargando.</li> <li>• Apagado: no se está cargando la batería.</li> </ul>
(5)	<p>Puerto USB SuperSpeed con HP Sleep and Charge</p> <p>Conecta un dispositivo USB, brinda transferencia de datos a alta velocidad y, aunque el equipo esté apagado, carga productos como un teléfono celular, una cámara, un monitor de actividad o un reloj inteligente.</p>

## Parte lateral izquierda



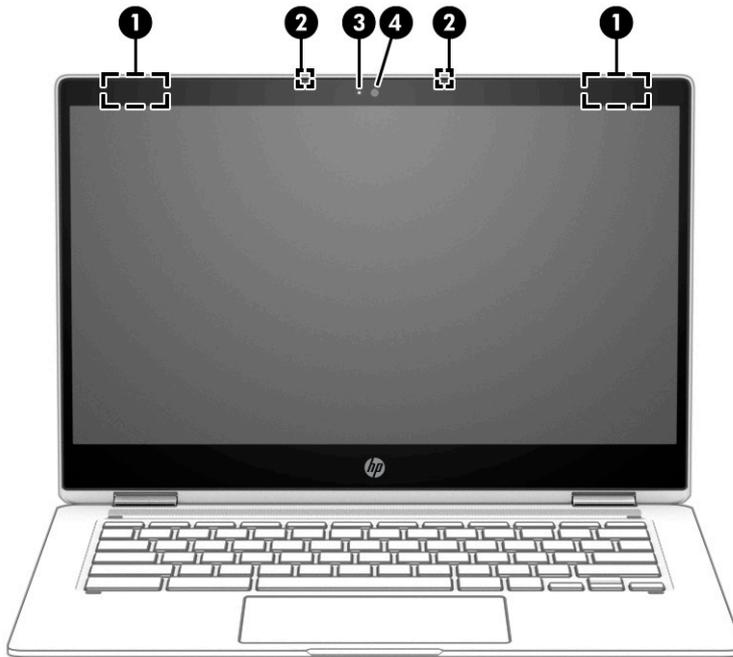
**Tabla 1-2 Componentes de la parte lateral izquierda y sus descripciones**

Componente	Descripción
<p>(1)  Conector combinado de salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono)</p>	<p>Conecta altavoces estéreo con alimentación, auriculares, auriculares de botón, un set de auriculares y micrófono o un cable de audio de televisión opcionales. También conecta un set de auriculares y micrófono opcional. Este conector no es compatible con micrófonos autónomos opcionales.</p> <p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Para reducir el riesgo de lesiones personales, ajuste el volumen antes de utilizar auriculares, auriculares de botón o un set de auriculares y micrófono. Para obtener información de seguridad adicional, consulte los <i>Avisos normativos, de seguridad y medioambientales</i>.</p> <p><b>NOTA:</b> Cuando se conecta un dispositivo al conector, se desactivan los altavoces del equipo.</p>
<p>(2)  Indicador luminoso del adaptador de CA y la batería</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blanco: el adaptador de CA está conectado y la batería está completamente cargada.</li> <li>• Intermitente en blanco: el adaptador de CA está desconectado y la batería ha alcanzado un nivel de batería bajo.</li> <li>• Ámbar: el adaptador de CA está conectado y la batería se está cargando.</li> <li>• Apagado: no se está cargando la batería.</li> </ul>
<p>(3)  Puerto y conector de alimentación USB Type-C</p>	<p>Conecta un adaptador de CA que tenga un conector USB Type-C para brindar alimentación al equipo y, si es necesario, cargar la batería.</p> <p>y</p> <p>Conecta un dispositivo USB que tenga un conector Type-C, como un teléfono celular, una cámara, un monitor de actividad o un reloj inteligente, y permite la transferencia de datos.</p> <p>y</p> <p>Conecta un dispositivo de visualización que tenga un conector USB Type-C y proporciona salida DisplayPort.</p> <p><b>NOTA:</b> Puede necesitar cables y/o adaptadores (se adquieren por separado).</p>
<p>(4)  Lector de tarjetas de memoria MicroSD™</p>	<p>Lee tarjetas de memoria opcionales que le permiten almacenar, administrar, compartir o acceder a información.</p> <p>Para insertar una tarjeta:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostenga la tarjeta con la etiqueta hacia arriba y los conectores frente al equipo.</li> </ol>

**Tabla 1-2 Componentes de la parte lateral izquierda y sus descripciones (continuación)**

Componente	Descripción
	<p>2. Inserte la tarjeta en el lector de tarjetas de memoria y luego empújela hasta que encaje firmemente.</p> <p>Para extraer una tarjeta:</p> <p>▲ Presione la tarjeta hacia dentro y luego retírela del lector de tarjeta de memoria.</p>
<p>(5) Botón de inicio/apagado</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando el equipo esté apagado, presione el botón para encender el equipo.</li><li>• Cuando el equipo esté encendido, presione brevemente el botón para iniciar la suspensión.</li><li>• Cuando el equipo esté en suspensión, presione brevemente el botón para salir de la suspensión (solo en algunos productos).</li></ul> <p><b>IMPORTANTE:</b> Si mantiene presionado el botón de inicio/apagado se perderá la información que no haya guardado.</p> <p>Si el equipo ha dejado de responder y los procedimientos de apagado no funcionan, mantenga presionado el botón de inicio/apagado durante por lo menos cinco segundos para apagar el equipo.</p>
<p>(6)  Indicador luminoso de inicio/apagado</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encendido: el equipo está encendido.</li><li>• Apagado: el equipo está apagado o en estado de suspensión.</li></ul>
<p>(7) Acoplamiento del lápiz magnético</p>	<p>Conecta un lápiz opcional.</p>

# Pantalla



**Tabla 1-3 Componentes de la pantalla y sus descripciones**

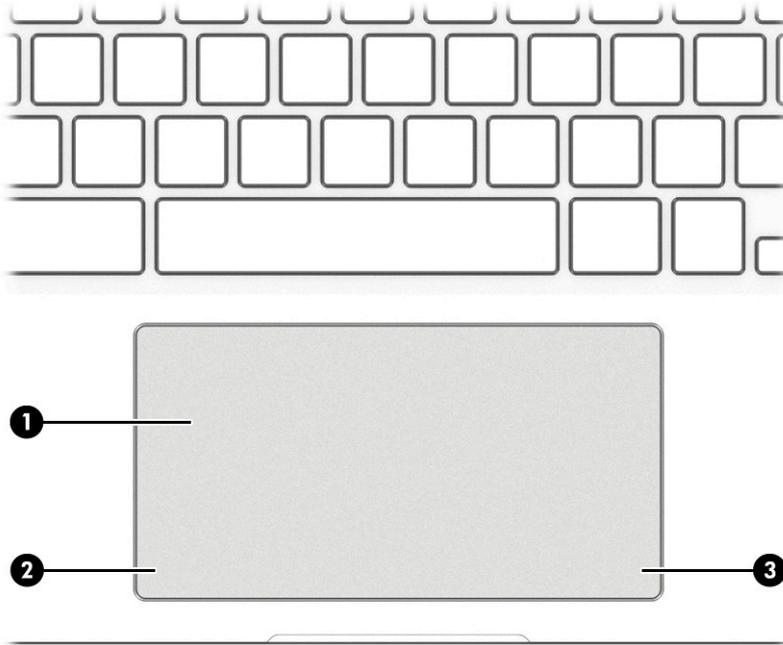
Componente	Descripción
(1) Antenas WLAN*	Envían y reciben señales de dispositivos inalámbricos para comunicarse con redes de área local inalámbrica (WLAN).
(2) Micrófonos internos	Grabar sonido.
(3) Indicador luminoso de la cámara	Encendido: la cámara está en uso.
(4) Cámara	Le permite realizar chats de video, grabar video y tomar fotos. Para usar su cámara, consulte <a href="#">Uso de la cámara en la página 14</a> . <b>NOTA:</b> Las funciones de la cámara varían según el hardware de la cámara y el software instalado en su equipo.

\*Las antenas no son visibles desde el exterior del equipo. Para lograr una transmisión óptima, mantenga el entorno de las antenas libre de obstrucciones.

Para obtener información sobre los avisos normativos de conexiones inalámbricas, consulte la sección de *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales* que se aplica a su país o región.

# Área del teclado

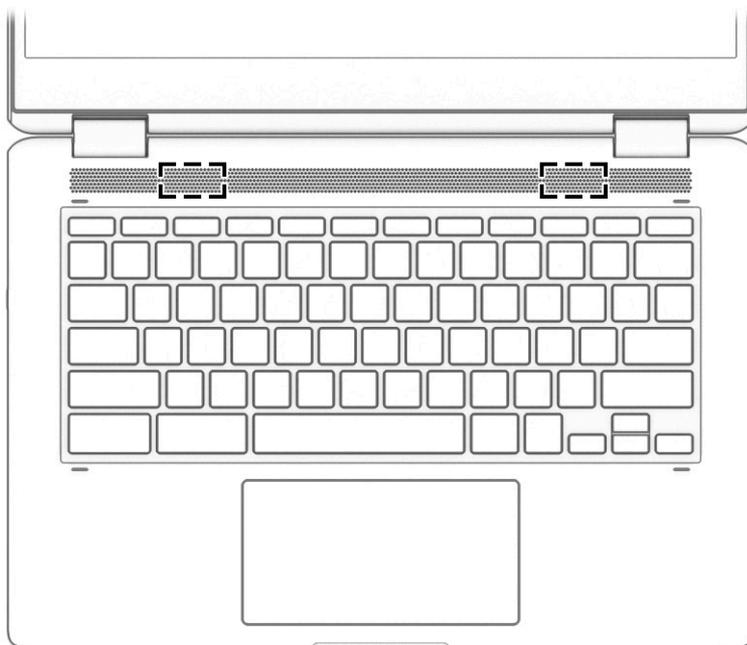
## Panel táctil



**Tabla 1-4 Componentes del panel táctil y sus descripciones**

Componente	Descripción
(1) Zona del panel táctil	Lee sus gestos táctiles para mover el puntero o habilitar los elementos de la pantalla. <b>NOTA:</b> Para obtener más información, consulte <a href="#">Uso de gestos táctiles en el panel táctil o la pantalla táctil en la página 16</a> .
(2) Botón izquierdo del panel táctil	Funciona igual que el botón izquierdo de un mouse externo.
(3) Botón derecho del panel táctil	Funciona igual que el botón derecho de un mouse externo.

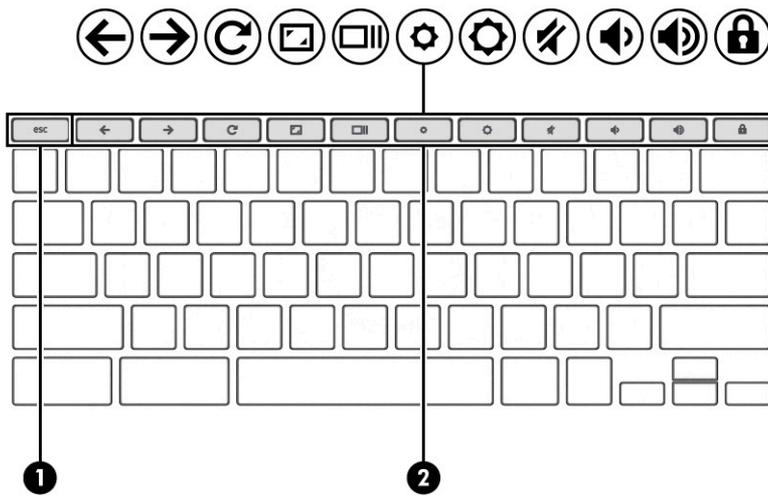
## Altavoces



**Tabla 1-5** Altavoces y sus descripciones

Componente	Descripción
Altavoces	Producen sonido.

## Teclas especiales



**Tabla 1-6** Teclas especiales y sus descripciones

Componente	Descripción
(1) Tecla <a href="#">esc</a>	Muestra información del sistema cuando se presiona en combinación con la tecla <a href="#">fn</a> .
(2) Teclas de acción	Ejecutan funciones del sistema frecuentemente usadas. Consulte <a href="#">Teclas de acción en la página 9</a> .

## Teclas de acción

Una tecla de acción realiza la función indicada por el icono en la tecla. Para determinar qué teclas incluye su producto, consulte [Teclas especiales en la página 8](#).

▲ Para usar una tecla de acción, mantenga presionada esa tecla.

Para obtener más información sobre las teclas de acción y las teclas de acceso directo del teclado, visite <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Seleccione su idioma en la parte inferior de la página.

**Tabla 1-7 Teclas de acción y sus descripciones**

Icono	Tecla	Descripción
	Retroceder	Muestra la página anterior en el historial del buscador.
	Avanzar	Muestra la pantalla siguiente en el historial del buscador.
	Recargar	Vuelve a cargar la página actual.
	Pantalla completa	Abre la página en el modo de pantalla completa.
	Mostrar aplicaciones	Muestra las aplicaciones abiertas. <b>NOTA:</b> Al presionar este botón junto con <b>ctrl</b> se toma una captura de pantalla.
	Reducción de brillo	Al mantener presionada la tecla, el brillo de la pantalla se reduce de forma gradual. Presiónela simultáneamente con la tecla <b>ctrl</b> para reducir de forma gradual la luz de fondo del teclado (solo en algunos productos) mientras mantiene presionada la tecla.
	Aumento de brillo	Al mantener presionada la tecla, el brillo de la pantalla aumenta de forma gradual. Presiónela simultáneamente con la tecla <b>ctrl</b> para aumentar de forma gradual la luz de fondo del teclado (solo en algunos productos) mientras mantiene presionada la tecla.
	Silencio	Suprime el sonido del altavoz.
	Disminución de volumen	Al mantener presionada la tecla, el volumen del altavoz disminuye de forma gradual.
	Aumento de volumen	Al mantener presionada la tecla, el volumen del altavoz aumenta de forma gradual.
	Bloqueo	Bloquea las teclas de acción.

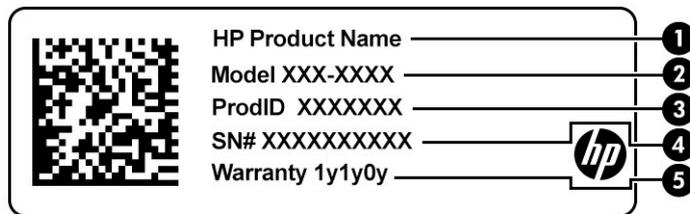
# Etiquetas

Las etiquetas adheridas al equipo proporcionan información que podría ser necesaria para solucionar problemas del sistema o al realizar viajes al exterior con el equipo. Las etiquetas pueden ser de papel o estar grabadas en el producto.

**IMPORTANTE:** Verifique la ubicación de las etiquetas descritas en esta sección: en la parte inferior del equipo, dentro del compartimiento de la batería, debajo de la cubierta de servicio, en la parte posterior de la pantalla o en la parte inferior de la base del tablet.

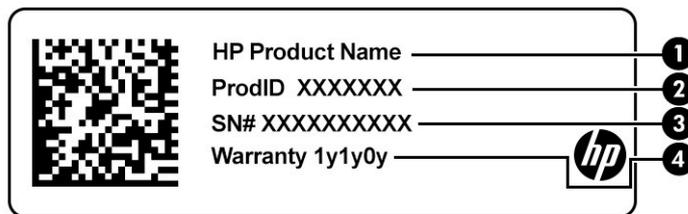
- Etiqueta de servicio: ofrece información importante para identificar su equipo. Al comunicarse con el soporte técnico, probablemente se le pedirá el número de serie, el número de producto o el número de modelo. Localice esta información antes de comunicarse con el soporte técnico.

La etiqueta de servicio técnico se parece a uno de los ejemplos que se muestran a continuación. Consulte la imagen que más se parezca a la etiqueta de servicio de su equipo.



**Tabla 1-8 Componentes de la etiqueta de servicio técnico**

Componente
(1) Nombre del producto HP
(2) Número de modelo
(3) ID de producto
(4) Número de serie
(5) Período de garantía



**Tabla 1-9 Componentes de la etiqueta de servicio técnico**

Componente
(1) Nombre del producto HP
(2) ID de producto

**Tabla 1-9 Componentes de la etiqueta de servicio técnico (continuación)**

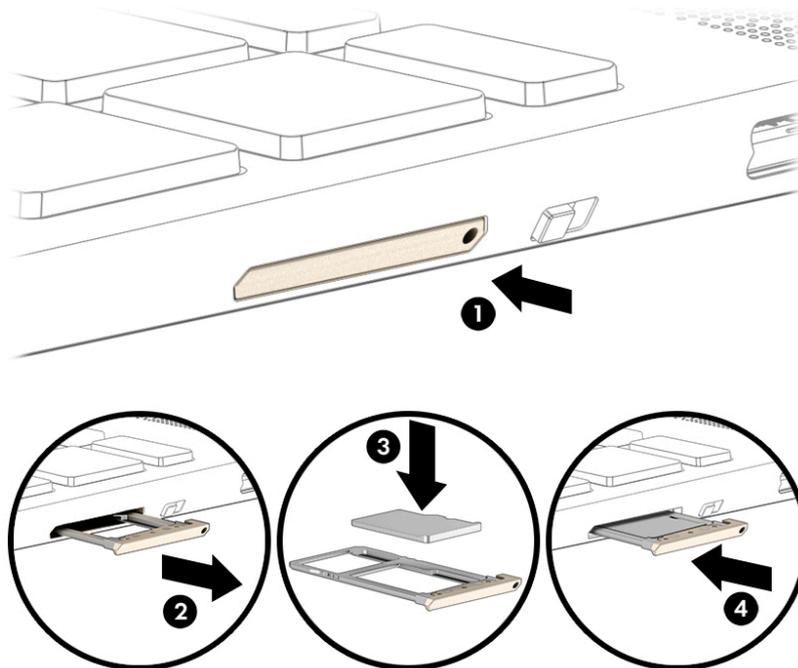
<b>Componente</b>	
<b>(3)</b>	Número de serie
<b>(4)</b>	Período de garantía

- Etiqueta(s) normativa(s): suministra(n) la información normativa acerca del equipo.
- Etiqueta(s) de certificación de conexiones inalámbricas: brinda(n) información sobre los dispositivos inalámbricos opcionales y las marcas de aprobación de las regiones o los países en los que se aprobó su uso.

## Inserción de una tarjeta microSD o nano SIM (solo en algunos productos)

Para insertar una tarjeta microSD, siga estos pasos:

1. Coloque el equipo con la pantalla hacia arriba sobre una superficie plana.
2. Inserte un pequeño clip enderezado en el orificio de acceso de la bandeja para tarjetas.
3. Presione suavemente hasta que se expulse la bandeja para tarjetas **(1)**
4. Extraiga la bandeja **(2)** del equipo e inserte la tarjeta **(3)**.
5. Vuelva a colocar la bandeja en el equipo. Presione con suavidad la bandeja **(4)** hasta que encaje firmemente.



**PRECAUCIÓN:** La inserción de una tarjeta SIM del tamaño incorrecto podría dañar la tarjeta SIM o hacer que la tarjeta SIM se atasque en la ranura. No se recomienda el uso de adaptadores de tarjeta nano SIM. Para evitar daños en la tarjeta nano SIM o en los conectores, use la mínima fuerza posible al insertar la tarjeta nano SIM.

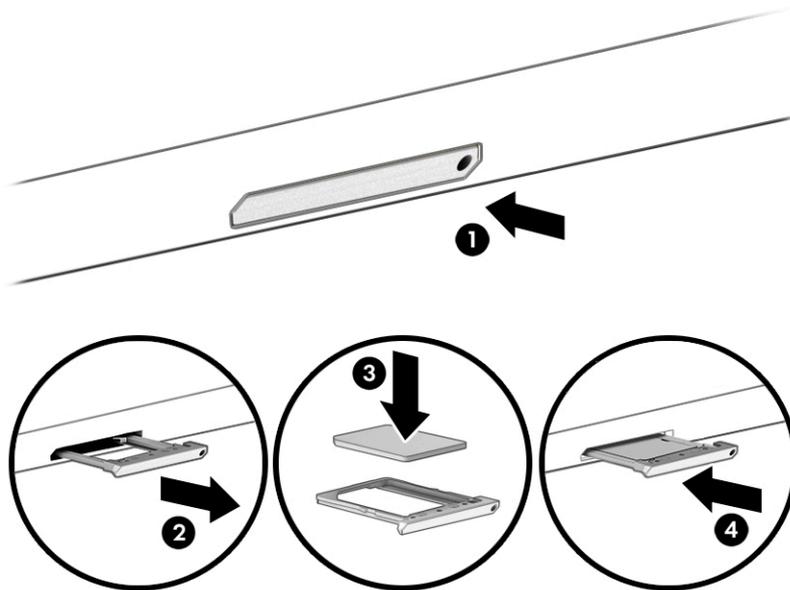
**NOTA:** Antes de comprar una tarjeta nano SIM, siga estas instrucciones para determinar el tamaño correcto de tarjeta nano SIM para su equipo:

1. Vaya a <http://www.hp.com/support> y busque su equipo por nombre o número de producto.
2. Seleccione **Información del producto**.
3. Consulte las opciones indicadas para determinar qué tarjeta debe comprar.

Para insertar una tarjeta nano SIM, siga estos pasos:

1. Coloque el equipo con la pantalla hacia arriba sobre una superficie plana.
2. Inserte un pequeño clip enderezado en el orificio de acceso de la bandeja para tarjetas.
3. Presione suavemente hasta que se expulse la bandeja para tarjetas **(1)**.

4. Extraiga la bandeja **(2)** del equipo e inserte la tarjeta **(3)**.
5. Vuelva a colocar la bandeja en el equipo. Presione con suavidad la bandeja **(4)** hasta que encaje firmemente.



Para extraer la tarjeta:

1. Libere la bandeja para tarjetas como se describió anteriormente y luego extraiga la tarjeta.
2. Vuelva a colocar la bandeja en el equipo. Presione con suavidad la bandeja hasta que encaje bien.

---

## 2 Disfrute de recursos de entretenimiento

Utilice su equipo HP como un concentrador de entretenimiento para socializar mediante la cámara, disfrutar y administrar su música y descargar y ver películas. O, para hacer de su equipo un centro de entretenimiento aún más potente, conecte dispositivos externos como un monitor, un proyector, una TV, altavoces o auriculares.

### Uso de la cámara

Su equipo tiene una o más cámaras que le permiten conectarse con otros para trabajar o jugar. Las cámaras pueden ser frontales, posteriores o emergentes. Para determinar cuáles cámaras incluye su producto, consulte [Conozca su equipo en la página 1](#).

La mayoría de las cámaras le permiten realizar chats de video, grabar video y tomar fotos. Algunas también brindan HD (alta definición), aplicaciones de juegos o software de reconocimiento facial.

En algunos productos, también puede mejorar la privacidad de la cámara al apagarla. De forma predeterminada, la cámara está encendida. Para apagar su cámara, deslice el interruptor de privacidad de la cámara hacia el icono al lado del interruptor. Para volver a encenderla, deslice el interruptor en dirección opuesta al icono.

Para usar su cámara, escriba `cámara` en el cuadro de búsqueda de la barra de tareas y luego seleccione **Cámara** en la lista de aplicaciones.

### Uso de audio

Puede descargar y escuchar música, transmitir contenidos de audio desde la web (incluida la radio), grabar audio o mezclar audio y video para crear archivos multimedia. También puede reproducir CD de música en el equipo (en algunos productos) o conectar una unidad óptica externa para reproducir CD. Para disfrutar mejor el audio, conecte dispositivos de audio externos como altavoces o auriculares.

### Conexión de altavoces

Puede acoplar altavoces cableados a su equipo conectándolos a un puerto USB o al conector combinado de salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono) de su equipo o de una estación de acoplamiento.

Para conectar altavoces inalámbricos a su equipo, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo. Antes de conectar altavoces, baje el volumen.

### Conexión de auriculares

---

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, baje el volumen antes de utilizar los auriculares, auriculares de botón o el set de auriculares y micrófono. Para obtener información de seguridad adicional, consulte los *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales*.

Para acceder a este documento:

- ▲ Escriba `Documentación de HP` en el cuadro de búsqueda de la barra de tareas y seleccione **Documentación de HP**.

---

Puede conectar sus auriculares cableados al conector de auriculares o al conector combinado de salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono) de su equipo.

Para conectar auriculares inalámbricos a su equipo, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.

## Conexión de un set de auriculares y micrófono

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, baje el volumen antes de utilizar los auriculares, auriculares de botón o el set de auriculares y micrófono. Para obtener información de seguridad adicional, consulte los *Avisos normativos, de seguridad y medioambientales*.

Los auriculares combinados con un micrófono se llaman *sets*. Puede conectar su set de auriculares y micrófono cableado al conector combinado de salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono) de su equipo.

Para conectar sets de auriculares y micrófono inalámbricos a su equipo, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.

## Uso de la transferencia de datos

Su equipo es un dispositivo de entretenimiento poderoso que le permite transferir fotos, videos y películas de sus dispositivos USB para verlos en su equipo.

Para mejorar su visualización, use uno de los puertos USB Type-C del equipo para conectar un dispositivo USB, como un teléfono celular, una cámara, un monitor de actividad o un reloj inteligente, y transferir los archivos a su equipo.

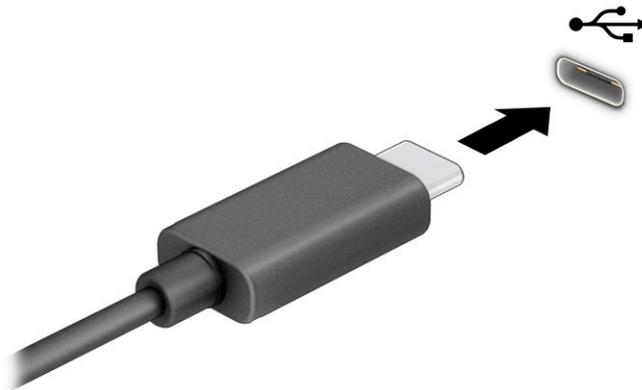
**📝 ¡IMPORTANTE:** Asegúrese de que el cable del dispositivo externo esté conectado al conector correcto del equipo, mediante el cable correcto. Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.

Para obtener información sobre cómo usar las funciones de USB Type-C, vaya a <http://www.hp.com/support> y siga las instrucciones para encontrar su producto.

## Conexión de dispositivos a un puerto USB Type-C (solo en algunos productos)

**📝 NOTA:** Para conectar un dispositivo USB Type-C a su equipo, necesita un cable USB Type-C que se vende por separado.

1. Conecte un extremo del cable USB Type-C al puerto USB Type-C del equipo.



2. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo externo.

## 3 Navegación en la pantalla

Puede navegar por la pantalla a través de una o más de las siguientes formas:

- Use gestos táctiles directamente en la pantalla del equipo.
- Use estos gestos táctiles con el panel táctil.

### Uso de gestos táctiles en el panel táctil o la pantalla táctil

El panel táctil le ayuda a navegar por la pantalla del equipo y a controlar el puntero usando gestos táctiles sencillos. Para navegar por una pantalla táctil (solo en algunos productos), toque la pantalla directamente con los gestos que se describen en este capítulo.

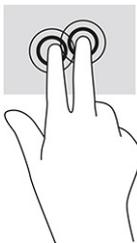
#### Pulsar

Use el gesto táctil de pulsar/pulsar dos veces para seleccionar o abrir un elemento en la pantalla.

- Apunte a un elemento en la pantalla y luego pulse con un dedo en el área del panel táctil o la pantalla táctil para seleccionar ese elemento. Pulse dos veces para abrir.



- Pulse con dos dedos la zona del panel táctil o la pantalla táctil para que aparezca el menú contextual.



## Desplazamiento (solo en el panel táctil)

El desplazamiento es útil para mover hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados una página o imagen. Si hay más contenido visible a cada lado de una pantalla y mueve sus dos dedos hacia la izquierda o la derecha, la pantalla se desplazará, o se desplazará hacia atrás o hacia adelante por el historial del navegador web.

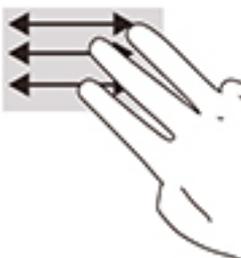
- Coloque dos dedos ligeramente separados en el área del panel táctil y arrástrelos hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha.



**NOTA:** La velocidad de los dedos controla la velocidad del desplazamiento.



- Para desplazarse entre fichas abiertas en Chrome, deslice tres dedos hacia la izquierda o la derecha en la zona del panel táctil.



## Desplazamiento con un dedo (solo en la pantalla táctil)

El desplazamiento hacia la izquierda o la derecha con un dedo avanza o retrocede por el historial del navegador web.

- Ponga un dedo en la pantalla táctil y luego arrástrelo en la pantalla con un movimiento hacia la izquierda o la derecha.



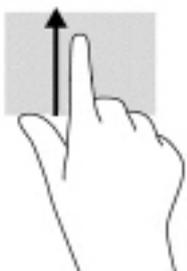
**NOTA:** La velocidad de los dedos controla la velocidad del desplazamiento.



## Deslizamiento con un dedo (solo en la pantalla táctil)

El deslizamiento con un dedo hacia arriba oculta o muestra su lista de aplicaciones. La lista de aplicaciones contiene los accesos directos a aplicaciones populares para que pueda encontrarlas con facilidad.

- Coloque el dedo en la parte inferior de la pantalla, deslícelo rápidamente hacia arriba en una distancia corta y luego levántelo.



## Acercamiento/alejamiento con el gesto de pinza con dos dedos (solo en la pantalla táctil)

Use el gesto de acercamiento o alejamiento con dos dedos para ampliar o reducir imágenes o texto.

- Para reducir el tamaño, coloque dos dedos separados sobre la pantalla táctil y luego júntelos.
- Para aumentar el tamaño, coloque dos dedos juntos sobre la pantalla táctil y luego sepárelos.



## 4 Alimentación y batería

### Batería sellada de fábrica

Los usuarios no pueden reemplazar la batería de este producto. La extracción o sustitución de la batería podría afectar la cobertura de su garantía. Si una batería ya no mantiene la carga, comuníquese con el soporte. Cuando una batería haya alcanzado el fin de su vida útil, no la deseche en la basura doméstica común. Siga las normas y leyes locales para la eliminación de baterías.

### Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de CA al equipo.
2. Para comprobar que la batería se está cargando, verifique el indicador luminoso del adaptador de CA y la batería. Este indicador está ubicado en el lado derecho o izquierdo del equipo, junto al conector de alimentación.

**Tabla 4-1 Descripción del estado e indicador luminoso del adaptador de CA**

Indicador luminoso del adaptador de CA	Estado
Blanco	El adaptador de CA está conectado y la batería está cargada.
Ámbar	El adaptador de CA está conectado y la batería se está cargando.
Apagado	El equipo está utilizando alimentación de la batería.

3. Mientras la batería se carga, mantenga el adaptador de CA conectado hasta que el indicador luminoso del indicador y de la batería se ponga blanco.

---

# 5 Impresión

## Impresión

Use uno de los siguientes métodos para imprimir desde su equipo.

- Imprima desde el navegador Google Chrome™, utilizando la aplicación HP Print para Chrome.
- Imprima con el servicio de impresión web Google Cloud Print™.



**NOTA:** Si utiliza HP Print para Chrome, la impresora no podrá registrarse con Google Cloud Print.

---

## Imprimir desde Google Chrome

Para imprimir desde Google Chrome, use la aplicación HP Print para Chrome. Puede instalar la aplicación HP Print para Chrome desde Chrome Web Store. Para obtener más información, consulte el sitio web de HP.

1. Vaya a <http://www.hp.com/support>.
2. En el cuadro **Buscar en toda la ayuda**, escriba `Imprimir con la aplicación HP Print para Chrome` y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Impresión con el servicio web Google Cloud Print

La impresión web Google Cloud Print es un servicio gratuito que le permite imprimir documentos y fotos con seguridad en su equipo. Para obtener información sobre los requisitos previos y los pasos para utilizar Google Cloud Print, consulte el sitio web de HP.

1. Vaya a <http://www.hp.com/support>.
2. En el cuadro **Buscar en toda la ayuda**, escriba `Conectar y usar Google Cloud Print` y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

---

# 6 Copias de seguridad, restablecimiento y recuperación

## Copias de seguridad

Puede hacer copias de seguridad de sus datos a una unidad flash USB opcional o una tarjeta de memoria SD o a través de Google Drive™. Para obtener información detallada sobre la creación de una copia de seguridad, vaya a <http://www.support.google.com>.

## Restablecimiento

Un restablecimiento de las configuraciones de fábrica borra toda la información de la unidad de disco duro del equipo, incluidos todos los archivos en la carpeta de descargas. Antes del restablecimiento, asegúrese de hacer copias de seguridad de sus archivos a una unidad flash USB opcional, una tarjeta de memoria SD, o a través de Google Drive. El restablecimiento de las configuraciones de fábrica no eliminará ninguno de los archivos que se encuentren en Google Drive o en un dispositivo de almacenamiento externo.



**IMPORTANTE:** El restablecimiento borra de forma permanente todo lo que haya en la unidad de disco duro del equipo, incluidos sus archivos descargados. Si es posible, haga una copia de sus archivos antes de restablecer su equipo.

Podría restablecer su equipo en las siguientes circunstancias:

- Aparece el mensaje "Restablecer este dispositivo Chrome".
- Tiene problemas con su perfil de usuario o la configuración.
- Ha intentado reiniciar el equipo y sigue sin funcionar correctamente.
- Desea cambiar al propietario de su equipo.

Para restablecer su equipo:

1. En el menú de **Configuración**, haga clic en **Avanzado**.
2. En la sección **Powerwash**, haga clic en **Powerwash**.
3. Haga clic en **Reiniciar** y luego inicie sesión con su cuenta de Google.



**NOTA:** La cuenta con la que inicie sesión después de restablecer su equipo será reconocida como la cuenta del propietario.

4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para restablecer su equipo.
5. Al finalizar el restablecimiento, puede configurar su equipo y comprobar si el problema se ha resuelto.

## Recuperación

Cuando su sistema operativo (SO) Chrome no funciona correctamente, puede ejecutar una recuperación. Una recuperación reinstala el sistema operativo y los programas de software, además de restaurar la configuración original de fábrica. Los archivos guardados localmente y las redes guardadas se eliminan en todas las cuentas. Sus cuentas de Google y los datos sincronizados en Google Drive no se ven afectados por una recuperación del sistema.



**IMPORTANTE:** La recuperación borra permanentemente todo en la unidad de disco duro del equipo, incluidos sus archivos descargados. Si es posible, haga una copia de sus archivos antes de recuperar su equipo.



**NOTA:** Para obtener más información acerca de cómo realizar una recuperación del sistema en su equipo, vaya a <http://www.support.google.com>.

Antes de comenzar el proceso de recuperación, necesita lo siguiente:

- Una unidad flash USB o una tarjeta de memoria SD con una capacidad de 4 GB o más. Todos los datos se borran de este dispositivo de almacenamiento cuando se crean los medios de recuperación, así que haga una copia de seguridad de los archivos del dispositivo antes de comenzar.
- Un equipo con acceso a Internet. También debe tener derechos administrativos en el equipo.
- Adaptador de CA del equipo. El equipo debe estar conectado a una fuente de alimentación de CA durante la recuperación.
- La pantalla "El SO Chrome falta o está dañado" se muestra en su equipo. Si este mensaje no se ha mostrado:
  - Encienda el equipo, mantenga presionadas las teclas **esc+f3** y luego presione el botón de inicio/apagado. El equipo se reinicia y aparece la pantalla "El SO Chrome falta o está dañado".

## Instalación de la utilidad de recuperación de Chromebook

La utilidad de recuperación de Chromebook se utiliza para recuperar el sistema operativo original y los programas que se instalaron en la fábrica. Esta utilidad puede instalarse desde el Chrome Web Store en cualquier equipo.

Para instalar la utilidad de recuperación de Chromebook:

- ▲ Abra Chrome Web Store, busque `recuperación de chrome`, haga clic en **Utilidad de recuperación de Chromebook** en la lista de aplicaciones y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Creación de medios de recuperación

Los medios de recuperación se usan para recuperar el sistema operativo original y los programas que se instalaron en la fábrica.

Para crear medios de recuperación:

1. Encienda un equipo con acceso a Internet.



**NOTA:** Debe tener derechos administrativos en el equipo.

2. Haga clic en el icono del **Iniciador** y luego haga clic en **Todas las aplicaciones**.
3. En la ventana de aplicaciones, haga clic en **Recuperación** y luego haga clic en **Iniciar**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para crear los medios de recuperación.

---

 **NOTA:** Se eliminarán todos los datos y las particiones de su medios de recuperación. No extraiga la unidad flash USB ni una tarjeta de memoria SD hasta que el proceso finalice.

---

## Recuperación del sistema operativo Chrome

Para recuperar el sistema operativo Chrome en su equipo utilizando los medios de recuperación que creó:

1. Desconecte todos los dispositivos externos, enchufe el cable de alimentación y luego encienda el equipo.
2. Para entrar en el modo de recuperación, mantenga presionadas las teclas **esc+f3** y luego presione el botón de inicio/apagado. Cuando aparezca la pantalla de "El SO Chrome falta o está dañado", inserte los medios de recuperación en su equipo. El proceso de recuperación empieza de inmediato.
3. Espere mientras Chrome comprueba la integridad de los medios de recuperación.

 **NOTA:** Si necesita cancelar la recuperación durante el proceso de verificación, mantenga presionado el botón de inicio/apagado hasta que el equipo se apague. No altere el proceso de recuperación del sistema después de completar el paso de verificación.

 **NOTA:** Si aparece un mensaje de error, es posible que necesite ejecutar la utilidad de recuperación de Chrome de nuevo, o usar una unidad flash USB o una tarjeta de memoria SD diferente.

---

4. Cuando aparezca el mensaje "La recuperación del sistema ha finalizado", extraiga el medio de recuperación.

El equipo se reinicia con el SO Chrome reinstalado.

## Configuración de su equipo después de un restablecimiento o recuperación

Después de un restablecimiento o recuperación, realice el proceso de configuración inicial. Para obtener más información sobre cómo configurar el equipo, vaya a <http://www.support.google.com>.

## Borrar y reformatear los medios de recuperación

Durante el proceso de creación de medios de recuperación, la unidad flash USB o una tarjeta de memoria SD se formatea para usarla como herramienta de recuperación. Después de recuperar su equipo, deberá borrar los medios de recuperación si desea volver a reutilizar su unidad flash USB o una tarjeta de memoria SD para almacenar otros archivos. Siga los pasos de esta sección para borrar los medios de recuperación mediante la utilidad de recuperación de Chromebook.

1. Haga clic en el icono del **Iniciador** y luego haga clic en **Todas las aplicaciones**.
2. En la ventana de aplicaciones, haga clic en **Recuperación**.
3. Haga clic en el icono de **Configuración** y luego haga clic en **Borrar medios de recuperación**.
4. Seleccione la unidad flash USB o la tarjeta de memoria SD que insertó, haga clic en **Continuar** y luego haga clic en **Borrar ahora**.
5. Después borrar los medios de recuperación, haga clic en **Listo** para cerrar la utilidad de recuperación de Chromebook y luego retire la unidad flash USB o la tarjeta de memoria SD.

Los medios están listos para formatearse mediante la herramienta correspondiente de su sistema operativo.

## 7 Más recursos de HP

Para encontrar los recursos que brindan detalles del producto, instrucciones y mucho más, utilice esta tabla.

**Tabla 7-1 Información adicional**

Recurso	Contenido
<i>Instrucciones de configuración</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cómo configurar el equipo</li><li>• Ayuda para identificar los componentes del equipo</li></ul>
Sitio web de HP Para acceder a la guía del usuario más reciente, vaya a <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> y siga las instrucciones para encontrar su producto. Luego seleccione <b>Guías de usuario</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Información sobre el soporte técnico</li><li>• Pedido de piezas y búsqueda de ayuda adicional</li><li>• Accesorios disponibles para el dispositivo</li></ul>
Soporte técnico en todo el mundo Para obtener soporte en su idioma, vaya a <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> y seleccione su país.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chat en línea con un técnico de HP</li><li>• Números de teléfono de soporte técnico</li><li>• Ubicación de los centros de servicios de HP</li></ul>
<i>Guía de seguridad y ergonomía</i> Visite <a href="http://www.hp.com/ergo">http://www.hp.com/ergo</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Organización adecuada de la estación de trabajo</li><li>• Pautas sobre postura y hábitos de trabajo que aumentan la comodidad y disminuyen el riesgo de lesiones</li><li>• Información de seguridad eléctrica y mecánica</li></ul>
<i>Avisos normativos, de seguridad y medioambientales</i> Este documento se incluye en la caja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Información normativa y de seguridad</li><li>• Información sobre la eliminación de la batería</li></ul>
<i>Garantía limitada*</i> Visite <a href="http://www.hp.com/go/orderdocuments">http://www.hp.com/go/orderdocuments</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Información sobre la garantía</li></ul>

\*Puede encontrar la Garantía limitada de HP provista expresamente con las guías del usuario del producto y/o en el CD/DVD que viene en la caja. En algunos países/regiones, HP puede ofrecer una garantía impresa dentro de la caja. En el caso de los países o regiones donde la garantía no se proporciona en formato impreso, puede solicitar una copia en <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. En el caso de productos adquiridos en la región Asia-Pacífico, puede escribir a HP a la siguiente dirección: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. No se olvide de incluir el nombre del producto, su nombre, número de teléfono y dirección.

# 8 Especificaciones

## Alimentación de entrada

La información sobre alimentación de esta sección puede ser útil si planea realizar viajes internacionales con el equipo.

El equipo funciona con alimentación de CC, que puede ser suministrada por una fuente de alimentación de CA o de CC. La fuente de alimentación de CA debe ser de 100-240 V, 50-60 Hz. Aunque una fuente autónoma de alimentación de CC puede alimentar el equipo, éste solo deberá alimentarse con un adaptador de CA o una fuente de alimentación de CC suministrada y aprobada por HP para su uso con este equipo.

El equipo puede funcionar con alimentación de CC que tenga las siguientes especificaciones. La corriente y el voltaje de funcionamiento varían según la plataforma. La corriente y el voltaje de su equipo se pueden encontrar en la etiqueta normativa.

**Tabla 8-1 Especificaciones de la alimentación de CC**

Alimentación de entrada	Clasificación
Voltaje y corriente de operación:	5 V CC a 2 A / 12 V CC a 3 A / 15 V CC a 3 A – 45 W USB-C
	5 V CC @ 3 A / 9 V CC @ 3 A / 12 V CC @ 3,75 A / 15 V CC @ 3 A – 45 W USB-C
	5 V CC a 3 A / 9 V CC a 3 A / 10 V CC a 3,75 A / 12 V CC a 3,75 A / 15 V CC a 3 A / 20 V CC a 2,25 A – 45 W USB-C
	5 V CC @ 3 A / 9 V CC @ 3 A / 12 V CC @ 5 A / 15 V CC @ 4,33 A / 20 V CC @ 3,25 A – 65 W USB-C
	5 V CC a 3 A / 9 V CC a 3 A / 10 V CC a 5 A / 12 V CC a 5 A / 15 V CC a 4,33 A / 20 V CC a 3,25 A – 65 W USB-C
	5 V CC a 3 A / 9 V CC a 3 A / 10 V CC a 5 A / 12 V CC a 5 A / 15 V CC a 5 A / 20 V CC a 4,5 A – 90 W USB-C
	19,5 V CC a 2,31 A - 45 W
	19,5 V CC a 3,33 A - 65 W
	19,5 V CC a 4,62 A - 90 W
	19,5 V CC a 6,15 A - 120 W
	19,5 V CC a 6,9 A - 135 W
	19,5 V CC a 7,70 A - 150 W
	19,5 V CC a 10,3 A - 200 W
	19,5 V CC a 11,8 A - 230 W
19,5 V CC a 16,92 A - 330 W	

Conector de CC para fuente de alimentación externa HP (solo en algunos productos)





**NOTA:** Este producto está diseñado para sistemas de energía de TI en Noruega con un voltaje fase a fase que no supere los 240 V rms.

## Entorno operativo

**Tabla 8-2 Especificaciones del entorno operativo**

<b>Factor</b>	<b>Sistema métrico internacional</b>	<b>Estados Unidos</b>
<b>Temperatura</b>		
En funcionamiento	<b>5 °C a 35 °C</b>	41 °F a 95 °F
Sin funcionar	<b>-20 °C a 60 °C</b>	-4 °F a 140 °F
<b>Humedad relativa</b> (sin condensación)		
En funcionamiento	<b>10 % a 90 %</b>	10 % a 90 %
Sin funcionar	<b>5 % a 95 %</b>	5 % a 95 %
<b>Altitud máxima</b> (sin presurizar)		
En funcionamiento	<b>-15 m a 3 048 m</b>	-50 pies a 10 000 pies
Sin funcionar	<b>-15 m a 12 192 m</b>	-50 pies a 40 000 pies

---

## 9 Descarga electrostática

La descarga electrostática es la liberación de electricidad estática que se origina cuando dos objetos entran en contacto; es la situación que se produce, por ejemplo, cuando tocamos el picaporte de la puerta después de caminar por una alfombra.

Una descarga de electricidad estática desde los dedos u otro conductor electrostático puede dañar componentes electrónicos.



**IMPORTANTE:** Para evitar daños al equipo, a la unidad o pérdida de información, observe estas medidas de precaución:

- Si las instrucciones de extracción o instalación le indican que desconecte el equipo, asegúrese de que está conectado a tierra correctamente.
  - Guarde los componentes en sus estuches antiestáticos hasta que esté listo para instalarlos.
  - Evite tocar los pines, los cables y los circuitos. Manipule los componentes electrónicos lo menos posible.
  - Utilice herramientas no magnéticas.
  - Antes de manipular componentes, descargue la electricidad estática tocando una superficie metálica sin pintura.
  - Si retira un componente, colóquelo en un embalaje de protección contra carga electrostática.
-

---

# 10 Accesibilidad

## HP y la accesibilidad

HP trabaja para integrar la diversidad, la inclusión y el equilibrio en la vida laboral/personal en la estructura de la compañía, de manera que se refleje en todo lo que hace. HP se esfuerza por crear un entorno inclusivo, enfocado en conectar a las personas con el poder de la tecnología en todo el mundo.

### Obtener las herramientas tecnológicas que necesita

La tecnología puede liberar su potencial humano. La tecnología asistencial elimina barreras y lo ayuda a crear independencia en el hogar, en el trabajo y en la comunidad. La tecnología asistencial lo ayuda a aumentar, mantener y mejorar los recursos funcionales de la tecnología de información y la electrónica. Para obtener más información, consulte [Buscar la mejor tecnología asistencial en la página 29](#).

### El compromiso de HP

HP asumió el compromiso de proporcionar productos y servicios accesibles para las personas con discapacidad. Este compromiso respalda los objetivos de diversidad de la compañía y ayuda a garantizar que los beneficios de la tecnología estén disponibles para todos.

La meta de accesibilidad de HP es diseñar, producir y comercializar productos y servicios que cualquiera pueda utilizar, incluidas las personas con discapacidad, ya sea de manera independiente o con dispositivos de asistencia apropiados.

Para lograr esa meta, esta Política de accesibilidad establece siete objetivos principales que guían las acciones de HP. Se espera que todos los gerentes y empleados de HP apoyen estos objetivos y su implementación de acuerdo con sus roles y responsabilidades:

- Aumentar el nivel de conciencia sobre los temas de accesibilidad en HP y proporcionar a los empleados la capacitación que necesitan para diseñar, producir, comercializar y entregar productos y servicios accesibles.
- Desarrollar directrices de accesibilidad para los productos y servicios y pedir cuentas a los grupos de desarrollo de productos sobre la implementación de estas directrices donde sea viable de forma competitiva, técnica y económica.
- Involucrar a personas con discapacidad en el desarrollo de las directrices sobre accesibilidad y en el diseño y prueba de los productos y servicios.
- Documentar los recursos de accesibilidad y disponibilizar públicamente la información acerca de los productos y servicios de HP en una forma accesible.
- Establecer relaciones con los principales proveedores de soluciones y tecnología asistencial.
- Respalda la investigación y el desarrollo internos y externos que mejoran la tecnología asistencial relevante para los productos y servicios de HP.
- Respalda y contribuir con las normas y orientaciones del sector con relación al tema de la accesibilidad.

### International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

La IAAP es una asociación sin fines de lucro, concentrada en el progreso de los profesionales de la accesibilidad a través de contactos, educación y certificaciones. El objetivo es ayudar a los profesionales de la

accesibilidad a desarrollar y hacer progresar sus carreras, además de permitir que las organizaciones integren de una mejor forma la accesibilidad en sus productos e infraestructura.

Como miembro fundador, HP se ha incorporado para participar con otras organizaciones en el avance del campo de la accesibilidad. Este compromiso respalda la meta de accesibilidad de HP de diseñar, producir y comercializar productos y servicios que las personas con discapacidad puedan usar efectivamente.

La IAAP fortalecerá la profesión al conectar mundialmente a las personas, los estudiantes y las organizaciones para intercambiar aprendizajes. Si tiene interés en obtener más información, vaya a <http://www.accessibilityassociation.org> para participar en la comunidad en línea, suscribirse a boletines de noticias y aprender sobre las opciones de membresía.

## Buscar la mejor tecnología asistencial

Todo el mundo, incluidas las personas con discapacidad o limitaciones asociadas a la edad, debería poder comunicarse, expresarse y conectarse con el mundo a través de la tecnología. HP está comprometido a aumentar la conciencia sobre la accesibilidad dentro de HP y con nuestros clientes y socios. Puede tratarse de fuentes grandes más fáciles para la vista, de reconocimiento de voz para que sus manos descansen o cualquier otra tecnología asistencial que lo ayude en su situación específica: diversas tecnologías asistenciales hacen que los productos HP sean más fáciles de utilizar. ¿Cómo elegir?

## Evaluación de sus necesidades

La tecnología puede liberar su potencial. La tecnología asistencial elimina barreras y lo ayuda a crear independencia en el hogar, en el trabajo y en la comunidad. La tecnología asistencial (AT) lo ayuda a aumentar, mantener y mejorar los recursos funcionales de la tecnología de información y la electrónica.

Usted puede elegir entre muchos productos de AT. Su evaluación de la AT debería permitirle analizar varios productos, responder sus preguntas y facilitar su selección de la mejor solución para su situación específica. Encontrará que los profesionales calificados para realizar evaluaciones de AT provienen de muchos campos, entre ellos, licenciados o certificados en terapia física, terapia ocupacional, patologías del habla/lenguaje y otras áreas de conocimiento. Otros, aunque no estén certificados o licenciados, también pueden brindar información de evaluación. Consulte sobre la experiencia, la pericia y las tarifas de la persona para determinar si son adecuadas para sus necesidades.

## Accesibilidad para los productos HP

Los siguientes enlaces proporcionan información sobre los recursos de accesibilidad y la tecnología asistencial, si corresponde, incluidos en varios productos de HP. Estos recursos lo ayudarán a seleccionar las funciones de tecnología asistencial específicas y los productos más apropiados para su situación.

- [HP Elite x3: opciones de accesibilidad \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [Equipos HP: opciones de accesibilidad de Windows 7](#)
- [Equipos HP: opciones de accesibilidad de Windows 8](#)
- [Equipos HP: opciones de accesibilidad de Windows 10](#)
- [Tablets HP Slate 7: habilitar recursos de accesibilidad en su tablet HP \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [Equipos HP SlateBook: habilitar recursos de accesibilidad \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [Equipos HP Chromebook: habilitar recursos de accesibilidad en su HP Chromebook o Chromebox \(Chrome SO\)](#)
- [Compras de HP: periféricos para productos HP](#)

Si necesita soporte adicional con relación a los recursos de accesibilidad en su producto HP, consulte [Contacto con soporte técnico en la página 32](#).

Enlaces adicionales a socios y proveedores externos que pueden proporcionar asistencia adicional:

- [Información de accesibilidad de Microsoft \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Información de accesibilidad de productos Google \(Android, Chrome, Google Apps\)](#)
- [Tecnologías asistenciales ordenadas por tipo de discapacidad](#)
- [Tecnologías asistenciales ordenadas por tipo de producto](#)
- [Proveedores de tecnología asistencial con descripciones de productos](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

## Normas y legislación

### Normas

La Sección 508 de las normas de la Federal Acquisition Regulation (FAR) fue creada por el US Access Board para abordar el acceso a la tecnología de la comunicación y la información (ICT) para personas con discapacidades físicas, sensoriales o cognitivas. Las normas contienen criterios técnicos específicos de varios tipos de tecnologías, así como los requisitos basados en el rendimiento que se concentran en los recursos funcionales de los productos contemplados. Los criterios específicos se refieren a aplicaciones de software y sistemas operativos, información y aplicaciones basadas en la web, equipos, productos de telecomunicaciones, video y multimedia y productos cerrados autónomos.

### Mandato 376 – EN 301 549

La norma EN 301 549 fue creada por la Unión Europea dentro del Mandato 376 como base de un kit de herramientas en línea para la adquisición pública de productos de ICT. La norma especifica los requisitos de accesibilidad funcional correspondientes a los productos y servicios de ICT, junto con una descripción de los procedimientos de prueba y la metodología de evaluación para cada requisito de accesibilidad.

### Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)

Las Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) de la Web Accessibility Initiative (WAI) de W3C ayuda a los desarrolladores y diseñadores web a crear sitios que satisfagan mejor las necesidades de las personas con discapacidad o limitaciones asociadas a la edad. Las WCAG hacen avanzar la accesibilidad en toda la gama de contenido web (texto, imágenes, audio y video) y aplicaciones web. Las WCAG pueden probarse con precisión, son fáciles de entender y de utilizar y brindan a los desarrolladores web flexibilidad para innovar. Las WCAG 2.0 también se aprobaron como [ISO/IEC 40500:2012](#).

Las WCAG responden específicamente a las barreras para acceder a la web que experimentan las personas con discapacidad visual, auditiva, física, cognitiva y neurológica, y por usuarios de la web con edad más avanzada y necesidades de accesibilidad. Las WCAG 2.0 ofrecen las características del contenido accesible:

- **Fácil de percibir** (por ejemplo, al brindar alternativas de texto para las imágenes, leyendas para el audio, adaptabilidad en la presentación y contraste de color)
- **Fácil de operar** (al lidiar con el acceso al teclado, el contraste de color, el tiempo de entrada, la forma de evitar convulsiones y la capacidad de navegación)
- **Fácil de entender** (responde a las características de legibilidad, previsibilidad y asistencia de entrada)
- **Robusto** (por ejemplo, al brindar compatibilidad con tecnologías asistenciales)

## Legislación y normas

La accesibilidad de la TI y la información constituye un área que cada vez obtiene más relevancia legislativa. Los enlaces que se mencionan a continuación brindan información sobre legislación, regulaciones y normas clave.

- [Estados Unidos](#)
- [Canadá](#)
- [Europa](#)
- [Reino Unido](#)
- [Australia](#)
- [En todo el mundo](#)

## Enlaces y recursos de accesibilidad útiles

Las siguientes organizaciones podrían ser buenas fuentes de información sobre discapacidad y limitaciones asociadas a la edad.



**NOTA:** Esta no es una lista exhaustiva. Estas organizaciones se brindan solo para fines informativos. HP no asume ninguna responsabilidad sobre la información o los contactos que usted encuentre en Internet. La inclusión en esta página no implica el respaldo de HP.

## Organizaciones

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI)

## Instituciones educativas

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin - Madison, Trace Center
- Programa de instalaciones de computación de la University of Minnesota

## Otros recursos sobre discapacidad

- Programa de asistencia técnica de la ADA (Americans with Disabilities Act)
- ILO Global Business and Disability Network
- EnableMart
- Foro europeo sobre discapacidad
- Red sobre instalaciones laborales
- Enable de Microsoft

## Enlaces de HP

[Nuestro formulario web de contacto](#)

[Guía de seguridad y ergonomía de HP](#)

[Ventas al sector público de HP](#)

## Contacto con soporte técnico



---

**NOTA:** El soporte solo se brinda en inglés.

---

- Clientes sordos o con discapacidad auditiva que tengan dudas sobre el soporte técnico o la accesibilidad de los productos de HP:
  - Pueden usar TRS/VRS/WebCapTel para llamar al (877) 656-7058, de lunes a viernes, de 6:00 am a 9:00 pm (hora de la montaña).
- Clientes con otra discapacidad o limitaciones asociadas a la edad que tengan dudas sobre el soporte técnico o la accesibilidad de los productos de HP deben elegir una de las siguientes opciones:
  - Llamar al (888) 259-5707, de lunes a viernes, de 6:00 am a 9:00 pm (hora de la montaña).
  - Completar el [formulario de contacto para personas con discapacidad o limitaciones asociadas a la edad](#).

# Índice

## A

accesibilidad 28  
acoplamiento del lápiz magnético, identificación 4  
alimentación de entrada 25  
altavoces  
  conexión 14  
  identificación 7  
antenas WLAN, identificación 5  
AT (tecnología asistencial)  
  buscar 29  
  objetivo 28  
atención al cliente, accesibilidad 32  
audio 14  
  altavoces 14  
  auriculares 14  
  auriculares con micrófono 15  
auriculares, conexión 14

## B

batería  
  carga 19  
  sellada de fábrica 19  
botón de inicio/apagado, identificación 4  
botón de volumen, identificación 2  
botones  
  derecho del panel táctil 6  
  inicio/apagado 4  
  izquierdo del panel táctil 6  
Botones del panel táctil  
  identificación 6

## C

cámara  
  identificación 5  
  uso 14  
componentes  
  área del teclado 6  
  pantalla 5  
  parte lateral derecha 2  
  parte lateral izquierda 3  
componentes de la pantalla 5  
componentes del lado derecho 2  
componentes del lado izquierdo 3

conector combinado de salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono), identificación 3  
conectores  
  alimentación 2, 3  
  salida de audio (auriculares)/entrada de audio (micrófono) 3  
copias de seguridad 21

## D

descarga electrostática 27  
dispositivo WLAN 11

## E

entorno operativo 26  
etiqueta de certificación de conexiones inalámbricas 11  
etiquetas  
  certificación de conexiones inalámbricas 11  
  número de serie 10  
  reglamentarias 11  
  servicio técnico 10  
  WLAN 11

etiquetas de servicio técnico, ubicación 10  
etiqueta WLAN 11

## G

gesto de acercamiento/alejamiento con dos dedos en la pantalla táctil 18  
gesto de deslizamiento en la pantalla táctil 18  
gesto de desplazamiento en el panel táctil 17  
gesto de desplazamiento en la pantalla táctil 18  
gestos de pulsar 16  
gestos en el panel táctil, desplazamiento 17  
gestos en el panel táctil y en la pantalla táctil, pulsar 16

gestos en la pantalla táctil  
  Acercamiento/alejamiento mediante el gesto de pinza con dos dedos 18  
  deslizamiento con un dedo 18  
  desplazamiento con un dedo 18

## I

impresión 20  
indicadores luminosos  
  Adaptador de CA y batería 2, 3  
  cámara 5  
  inicio/apagado 4  
indicadores luminosos de inicio/apagado, identificación 4  
indicador luminoso de la cámara, identificación 5  
indicador luminoso del adaptador de CA y la batería, identificación 2, 3  
información normativa  
  etiqueta reglamentaria 11  
  etiquetas de certificación de conexiones inalámbricas 11  
International Association of Accessibility Professionals 28

## L

La accesibilidad necesita evaluación 29

## M

medios de recuperación  
  borrar 23  
  creación 22  
micrófonos internos, identificación 5

## N

nombre y número de producto, equipo 10  
Normas de accesibilidad en la Sección 508 30  
normas y legislación, accesibilidad 30  
número de serie, equipo 10

## P

Política de asistencia de HP 28  
puertos  
    Puerto USB SuperSpeed con HP  
    Sleep and Charge 2  
    Puerto y conector de alimentación  
    USB Type-C 2, 3  
    USB Type-C 15  
puerto USB SuperSpeed con HP Sleep  
and Charge, identificación 2  
puerto USB Type-C, conexión 15  
puerto y conector de alimentación  
USB Type-C, identificación 2, 3

## R

ranura para cable de seguridad,  
identificación 2  
ranuras  
    cable de seguridad 2  
    Lector de tarjetas de memoria  
    microSD 3  
recuperación, realización 21, 22  
recuperación del sistema  
    medios de recuperación 22  
    Sistema operativo Chrome 23  
    Utilidad de recuperación de  
    Chromebook 22  
recursos, accesibilidad 31  
restablecimiento 21

## S

set de auriculares y micrófono,  
conexión 15  
sonido. *Consulte* audio  
soporte 24

## T

tarjeta de memoria, inserción 12  
tarjeta microSD, inserción 12  
tecla de acción de bloqueo 9  
tecla de acción de silencio 9  
tecla de acción para aumentar el  
brillo 9  
tecla de acción para aumentar el  
volumen 9  
tecla de acción para avanzar 9  
tecla de acción para disminuir el  
volumen 9  
tecla de acción para la ventana  
siguiente 9

tecla de acción para pantalla  
completa 9  
tecla de acción para recargar 9  
tecla de acción para reducir el brillo  
9  
tecla de acción para retroceder 9  
tecla esc, identificación 8  
teclas  
    acción 8  
    esc 8  
teclas de acción 9  
    aumento de brillo 9  
    aumento de volumen 9  
    avanzar 9  
    bloqueo 9  
    disminución de volumen 9  
    identificación 8  
    pantalla completa 9  
    recargar 9  
    reducción de brillo 9  
    retroceder 9  
    silencio 9  
    ventana siguiente 9  
teclas especiales, uso 8  
tecnología asistencial (AT)  
    buscar 29  
    objetivo 28  
transferencia de datos 15  
transferir datos 15

## U

Utilidad de recuperación de  
Chromebook, instalación 22

## V

viajes con el equipo 11  
video  
    USB Type-C 15

## Z

zona del panel táctil, identificación  
6